

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт (филиал) КФУ



Заместитель директора по образовательной деятельности

С.Ю. Бахвалов

«19» мая 2025 г.



Направление подготовки/специальность: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки (специальности): Дошкольное образование и Начальное образование

Квалификация: бакалавр

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: - 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.ф.н. Кормильцева А.Л. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), ALKormilceva@kpfu.ru

- 1.
- 2.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.3	Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.4	Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств
УК-4.5	Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках

Должен уметь:

- Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках
- Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств

Должен владеть:

- Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного

3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.02.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Дошкольное образование и Начальное образование)" и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) -0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	С е м е с тр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная Работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка	3	0	9	0	9
2.	Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия.	3	0	9	0	9
3.	Тема 3. Деловая переписка. Оформление письма.	3	0	9	0	9
4.	Тема 4. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов	3	0	9	0	9
	Итого: 72		0	36	0	36

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка

Система высшего образования в странах изучаемого языка. Известные учебные заведения. История, структура, традиции вузов стран изучаемого языка.

Грамматика.

Немецкий язык: Сложноподчиненное предложение. Порядок слов сложноподчиненном предложении. Парные союзы. Типы придаточных предложений. Страдательный залог. Временные формы пассива. Предлоги von, durch при употреблении пассива. Безличный пассив.

Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия.

Определение профессии. Роль данной профессии в современном мире. Содержание деятельности. Основные умения и навыки, необходимые для успешного карьерного роста.

Грамматика.

Немецкий язык: Зависимый инфинитив, инфинитивные группы и инфинитивные обороты umzu, statt...zu, ohne...zu. Модальные конструкции haben/sein+zu+Infinitiv.

Английский язык: Сослагательное наклонение. Три типа условных предложений. Союзы условных предложений. Сослагательное наклонение. Употребление сослагательного наклонения в придаточных предложениях.

Тема 3. Деловая переписка. Оформление письма.

Виды деловой документации (письмо-извещение, письмо-запрос и т.д.). Правила оформления делового письма/электронного сообщения, записки.

Грамматика.

Немецкий язык: Управление глаголов. Местоименные наречия.

Английский язык: Модальные глаголы. Сочетание модальных глаголов с инфинитивом. Употребление модальных глаголов в сослагательном наклонении.

Тема 4. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов

Знакомство с профессионально-ориентированными текстами. Основы аннотирования текстов.

Грамматика. Повторение и закрепление времен английского языка

Немецкий язык: Синтаксические функции PartizipI и PartizipII. Распространённое определение.
Английский язык: Выражение долженствования. Обратный порядок слов (Inversion).

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года № 245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Английские переводные словари "Словари английского языка" - <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>

Английский язык. Грамматика. "Лингвистик.ру" - <http://linguistic.ru/>

Тесты онлайн для изучающих английский язык. "ТЕСТЫ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ" - <http://www.languages-study.com/english-tests.htm>

7. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

8. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки Елабужского института КФУ.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Английские переводные словари - <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>

Тематически подобранные тексты - <https://nsportal.ru/npo-spo/obrazovanie-i-pedagogika/library/2015/11/29/teksty-s-zadaniyami-po-angliyskomu-yazyku>

Тесты онлайн для изучающих английский язык - <http://www.languages-study.com/english-tests.html>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемой дисциплины и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно грамматически и лексически излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, осуществлять диалогические высказывания в рамках заданной темы, а также профессионально и качественно выполнять практические задания по темам и разделам дисциплины. В качестве важного компонента обучения иностранным языкам выделяются умения, необходимые для успешной учебной деятельности: наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном; сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей; обобщать полученную информацию; оценивать прослушанное и прочитанное; фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; формулировать тезисы; подготовить и представить сообщения, доклад, презентацию; работать в паре, в группе, взаимодействуя друг с другом; пользоваться реферативными и справочными материалами; обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам; пользоваться словарями различного характера.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студента включает подготовку к практическим занятиям, которая состоит из 2 этапов: 1й - организационный; 2й - закрепление и углубление теоретических знаний. На первом этапе студент планирует свою самостоятельную работу, которая включает: - уяснение задания на самостоятельную работу; - подбор рекомендованной литературы; - составление плана работы, в котором определяются основные пункты предстоящей подготовки. Составление плана дисциплинирует и повышает организованность в работе. Второй этап включает непосредственную подготовку студента к занятию. Начинать надо с изучения рекомендованной литературы. Необходимо помнить, что на лекции обычно рассматривается не весь материал, а только его часть. Остальная его часть восполняется в процессе самостоятельной работы. В связи с этим работа с рекомендованной литературой

	обязательна. Особое внимание при этом необходимо обратить на содержание основных положений и выводов, объяснение явлений и фактов, уяснение практического приложения рассматриваемых теоретических вопросов. В процессе этой работы студент должен стремиться понять и запомнить основные положения рассматриваемого материала, примеры, поясняющие его, а также разобраться в иллюстративном материале. Заканчивать подготовку следует составлением плана (конспекта) по изучаемому материалу (вопросу).
экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Экзамен проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся дается время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект мебели (посадочных мест) 40 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Доска меловая напольная 1 шт. Маркерная доска 1 шт. Экран 1 шт.

Стеллажи 2 шт. Ноутбук Lenovo ideapad 330 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном формате по преподаваемой дисциплине 3-5 шт. 423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Азина, д. 98
ауд. 26

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект мебели (посадочных мест) 32 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Напольная меловая доска 1 шт. Стенды настенные 8 шт.

Ноутбук Lenovo ideapad 330 1 шт. Проектор EPSON EB-535W 1 шт. Интерактивная доска EliteBoard WR-84A10 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном формате по преподаваемой дисциплине 3-5 шт. 423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Азина, д. 98, ауд. 12

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями

здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки "Дошкольное образование и Начальное образование".

*Приложение №1
к рабочей программе дисциплины
(модуля)*

Б1.О.02.02.Иностранный язык в профессиональной сфере

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
Б1.О.02.02.Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Дошкольное образование и Начальное образование

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Содержание

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
- 4.1. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**
 - 4.1.1. Устный опрос
 - 4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.1.2. Критерии оценивания
 - 4.1.1.3. Содержание оценочного средства
 - 4.1.2. Тестирование
 - 4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.2.2. Критерии оценивания
 - 4.1.2.3. Содержание оценочного средства
 - 4.1.3. Контрольная работа
 - 4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.3.2. Критерии оценивания
 - 4.1.3.3. Содержание оценочного средства
- 4.2. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**
 - 4.2.1. Экзамен
 - 4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.2.1.2. Критерии оценивания
 - 4.2.1.3. Оценочные средства

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Проверяемые результаты обучения для данной дисциплины Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации	Проверяемые результаты обучения для данной дисциплины Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	УК – 4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках УК- 4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК – 4.4 Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств УК – 4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык	УК – 4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках УК- 4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК – 4.4 Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств УК – 4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык	Текущий контроль: Устный опрос: Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия. Тема 3. Деловая переписка. Оформление письма. Тема 4. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов. Тестирование: Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия. Тема 3. Деловая переписка. Оформление письма. Тема 4. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов. Контрольная работа: Тема 1. Образование в РФ и странах изучаемого языка Тема 2. Профессиональная деятельность. Моя будущая профессия. Тема 3. Деловая переписка. Оформление письма.

			Тема 4. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов Промежуточная аттестация: экзамен.
--	--	--	--

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компетенция	Зачтено			Не зачтено
	Высокий уровень (отлично)	Средний уровень (хорошо)	Низкий уровень (удовлетворительно)	Ниже порогового уровня (неудовлетворительно)
УК-4	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	С трудом использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	Редко использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	Не использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
	Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках ; Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств	Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках ; С трудом владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств	Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках ; Владеет не всеми методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств	Не владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств
	Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык	Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык с небольшими неточностями	Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык с ошибками	Не демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

3 семестр:

Текущий контроль:

1. Устный опрос: Тема 1,2,3,4 – 10 баллов.
2. Тестирование: Тема 1,2,3,4 – 20 баллов.

3. Контрольная работа: Тема 1,2,3,4 – 20 баллов.
Итого $10+20+20 = 50$ баллов.

Промежуточная аттестация – экзамен.

Задания/вопросы к промежуточной аттестации подобраны так, чтобы была возможность проверки сформированности всех компетенций у каждого обучающегося. Задания/вопросы разделены по блокам. Каждый блок проверяет определенные компетенции. В каждом билете содержится по одному заданию/вопросу из каждого блока. Таким образом, каждый билет содержит в себе задания/вопросы, направленные на проверку всех компетенций.

Экзамен – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: 50+50=100 баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для экзамена:

86-100 – отлично.

71-85 – хорошо.

56-70 – удовлетворительно.

0-55 – неудовлетворительно

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего контроля

4.1.1. Устный опрос

4.1.1.1. Порядок проведения.

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

Процедура оценивания направлена на выявление способностей осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(-ах).

4.1.1.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 10 ставятся, если обучающийся в ответе качественно раскрыл содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала, превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 8-9 ставятся, если обучающийся раскрыл основные вопросы темы. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала, хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 6-7 ставятся, если обучающийся частично раскрыл тему. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме, удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 0-5 ставятся, если обучающийся тему не раскрыл. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Отсутствует способность формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

1. What is your name?
2. Where do you live?
3. Is your family large?
4. What are your parents?
5. How old are your parents?
6. Have you got a sister or a brother?
7. Do you have grandparents?
8. Where do they live?
9. Your grandparents are pensioners, aren't they?
10. Do you have aunts and uncles?
11. Where do your relatives live?
12. What pets have you got in the family?
13. What is your hobby?
14. What do the members of your family like to do in the evening?
15. You are a happy family, aren't you?

1. What territory does the country occupy? 2. What is its total area? 3. What countries does Russia border? 4. What are the specific features of the surface of Russia? 5. What are the longest mountain chains? 6. What are the major rivers of Russia? 7. Where is the world's deepest lake situated? 8. What climatic zones are there in Russia? 9. Where are winters very cold in Russia? 10. What natural resources is Russia rich in? 11. Where is the most of the mineral wealth? 12. How many million people is the population of Russia? 13. What part of the country is densely populated? 14. How many minority nationalities live in the Russian Federation? 15. Who is the head of the state? 16. Who is the head of the government? 17. When was the Russian flag adopted? 18. What do three stripes on the Russian flag symbolize? 19. What is the capital of our Motherland? 20. Why does Moscow attract tourists from all over the world?

4.1.2. Тестирование

4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания

Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество тестовых заданий. На выполнение выделяется фиксированное время в зависимости

от количества заданий. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий. Тестирование проводится по вариантам. В каждом варианте - 10 тестовых заданий. За каждый правильный ответ начисляется 1 балл. Итого за тестирование студент может заработать до 10 баллов.

Ниже приведены примерные задания. Полный банк тестовых заданий хранится на кафедре.

4.1.2.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 18-20 от максимальных ставятся, если обучающийся набрал 86% правильных ответов и более.

Баллы в интервале 14-17 от максимальных ставятся, если обучающийся набрал от 71% до 85 % правильных ответов.

Баллы в интервале 11-13 от максимальных ставятся, если обучающийся набрал от 56% до 70% правильных ответов.

Баллы в интервале 0-10 от максимальных ставятся, если обучающийся набрал 55% правильных ответов и менее.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Тест 1

1. Julia has got a headache. She sleep well recently for having been worried about Roger.
a) can't
b) couldn't have
c) hasn't been able to
2. Julia sleep for hours on Sundays when she was younger.
a) could
b) am able to
c) can
3. Roger ... play tennis well but he play a game yesterday because he was busy.
a) couldn't, could
b) can, was able
c) can, couldn't
4. Tom didn't want to be late for the performance. He and Avicci meet at 5 sharp.
a) were to
b) had to
c) could
5. Where are my gloves I put them on because it's cold today.
a) can't
b) have to
c) needn't
6. You take your umbrella today. The sun is shining.
a) needn't
b) mustn't
c) can't
7. I'm sorry, I didn't invite you to the theatre performance last time. I invite you next time.
a) must
b) should
c) need to
8. Well, it's 10 o'clock. I go now.
a) can
b) has to
c) must
9. You smoke so much.
a) would
b) can't
c) shouldn't
10. We have got plenty of time for the rehearsal at the theatre this season. We hurry.
a) must
b) needn't
c) should
11. Julia has got a headache. She sleep well recently for having been worried about Roger.
a) can't
b) couldn't have
c) hasn't been able to

12. Julia sleep for hours on Sundays when she was younger.

a) could

b) amableto

c) can

13. Roger ... play tennis well but he ... play a game yesterday because he was busy.

a) couldn't, could

b) can, wasable

c) can, couldn't

14. Tom didn't want to be late for the performance. He and Avica meet at 5 sharp.

a) wereto

b) hadto

c) could

15. Where are my glovesI put them on because it's cold today.

a) can't

b) haveto

c) needn't

Правильные ответы: 1 a. 2a 3.a 4.b 5.b 6.a 7b 8a 9c 10a 11a 12a 13a 14b 15 b

4.1.3. Контрольная работа

4.1.4.1. Порядок проведения.

Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.3.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 18-20 ставятся, если обучающийся правильно выполнил все задания. Продemonстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 14-17 ставятся, если обучающийся правильно выполнил большую часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продemonстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 11-13 ставятся, если обучающийся задания выполнил более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продemonстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-10 ставятся, если обучающийся задания выполнил менее чем наполовину. Продemonстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.3.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Ex. I. Read and translate the passage on p.163 beginning with the words "Later on, at the cinema, she sat next to Tom" up to the words Julia did not enjoy her evening at the cinema as much as she had expected.

Word Study

Vocabulary Sheet

To have smth out p.145

Call it a day p.145

At all events p.145

To be out of humor p.145

To get back on smb

p.147

Not to care a cent (a hoot) for smb p.149

To give smb a treat p.150

To go out while the going is good p.160

To have smth up one's sleeve p.161

To break oneself of smth p.161

To have a row with smb p.163

To go out of one's way p.161

Ex. I. Find the expressions from the Vocabulary Sheet in the text, read them and explain the meaning in English. Use them to describe the situations they're used in.

Ex. II. Translate the following sentences into English using expressions from the Vocabulary Sheet.

1. Получив посылку от Тома, Джулия тотчас же решила позвонить ему и выяснить отношения.

2. Том, пришедший к Джулии, был явно не в духе и заявил Джулии, что он не желает быть у нее на содержании, и что он намерен положить конец их связи.

3. Джулия, видя Тома в таком гневе, поняла, что письмо и деньги, посланные ею, сделали свое дело, и что она сполна отомстила Тому за его невнимание к себе, но она совсем не хотела отпускать его от себя.

4. Джулия великолепно сыграла роль обиженной женщины, рыдая и заявляя Тому, что ему на нее наплевать, и что она очень одинока и несчастна.

5. Долли сказала Майклу, что она готова к любым невзгодам, что она не покинет тонущий корабль и готова пожертвовать своими деньгами во имя любви к Джулии.

6. Джулия прилагала все усилия, чтобы быть милой с Чарльзом, который так долго и преданно ее любил.

7. Том не мог избавиться от привычки краснеть, когда его спрашивали о вещах, которые он считал откровенными.

8. Джулия решила, что не будет устраивать скандал Долли, но она даст ей понять, что той не стоит вмешиваться в ее личную жизнь.

9. Джулия старалась изо всех сил, чтобы Том гордился тем, что он ее возлюбленный, и что именно она даст ему возможность быть на короткой ноге со многими известными людьми.

Ex. III. Rearrange the letters in the words (the translation for each one is given)

1. vespihe капризный, раздражительный

2. iconsednecdn снисходительный

3. nofedf обижать

4. docnenm осуждать, порицать

5. exv раздражать

6. ralfet говорить неуверенно

7. ligefarхрупкий

Ex. IV. Match the words from column A with their definitions from column B.

A B

1. inconsolable 1. a lack of respect

2. contempt 2. irritable, grouchy or cranky

3. apprehension 3. speak with hesitation or uncertainty

4. to falter 4. to be very sad

5. to offend 5. suspicion of fear or future trouble, foreboding

6. peevish 6. to irritate; annoy or anger; cause resentful displeasure, insult

7. condescending 7. behaving as if descending from a superior position to a lower position

8. to condemn 8. to express an unfavorable judgement or opinion.

Ex. V. Circle the word which does not belong to the words in line.

vex irritate annoy wan anger

fragile fragrant flimsy weak

sullen sad fatuous gloomy

peevish cranky cross grim irritable

Ex. VI. Find the correct translation for each word.

1. tomoot 1. недостаток, изъян

2. disparity 2. заставлять сделать

3. blemish 3. обижать(ся)

4. toinduce 4. ставить вопрос на обсуждение

5. toresent 5. явный, заметный

6. conspicuous 6. разница (напр., в годах)

Ex. VII. Fill in the words according to the context.

1. Musicians have to _____ before performing.

a. rehearse

b. resent

c. recount

2. Alcohol can _____ one's ability to drive.

a. jolt

b. impair

c. induce

3. Hunters wear orange and other bright colors in order to be as _____ as possible, and thereby avoid being shot by other hunters by mistake.

a. covert

b. cruel

c. conspicuous

4. Before 1754, Britain and the North American colonies had a _____ relationship, but after that their relationship became strained.

- a. conspicuous
- b. cozy
- c. curt

Ex. VIII. Match the words from column B with their antonyms from column A and translation from column C.

A B C

Careless 1. flatter Наглоотрицатьвину

Start 2. devotedly Бытьнастороже

Elevate, praise 3. archly Унижать(ся)

Deceptively 4. divert Прекращать

Confess (a fault) 5. alert Лстить

Concentrate 6. brazen out Хитро, лукаво

Detract 7. cease Преданно

artlessly 8. humiliateОтвлекать, развлекать(ся)

Speech practice

Ex. I. Dramatize the episode from chapter 15 where Julia meets Tom.

Ex. II. Dramatize the episode from chapter 16 where Dolly meets Michael.

Ex. III. Dramatize the episode from chapter 17 where Michael, Julia and Tom go to the cinema.

Ex. IV. Retell chapter 16 briefly.

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.2.1. Экзамен

4.2.1.1. Порядок проведения.

По дисциплине предусмотрен экзамен. Экзамен проходит по билетам. В каждом билете два вопроса.

Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Экзамен проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1.2. Критерии оценивания.

Баллы в интервале 43-50 ставятся, если обучающийся продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Баллы в интервале 35-42 ставятся, если обучающийся продемонстрировал полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Баллы в интервале 28-34 ставятся, если обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Баллы в интервале 0-27 от максимальных ставятся, если обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

4.2.1.3. Оценочные средства.

Вопросы к экзамену:

1. Образование в РФ и странах изучаемого языка. Общие сведения.
2. Образование в РФ.
3. Образование в США.
4. Образование в Британии.
5. Начальная ступень образования.
6. Ступень образования.
7. Высшая ступень образования.
8. Балльная система.
9. Формы и методы обучения.
10. Какие особенности зарубежной системы образования вы хотели бы внедрить в Российскую систему образования?
11. Единый Государственный экзамен. Достоинства и недостатки.

12. Мой университет.
13. Мой любимый
учитель.
14. Способы избежать стресса во время
сессии. 15. Выбор профессии. Куда пойти
учиться?
16. Сравнительная характеристика систем образования в Англии и странах изучаемого языка?
17. Профессиональная деятельность. Моя будущая
профессия. 18. Профессия учителя. Достоинства и недостатки.
19. Требования к высококвалифицированному специалисту.
21. Качества учителя.
21. Деловая переписка. Оформление письма.
22. Требования к оформлению делового письма.
23. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Дошкольное образование и Начальное образование

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Основная литература:

1. Азимов, А. Короткие фантастические рассказы / адаптация текста, коммент., упражнения, словарь Н.Н. Чесовой. - М. : Айрис-пресс, 2008. - 80 с. Кол-во: 14 экз.
2. Генри О. Рассказы=Stories: кн. для чтения на англ. яз./ адаптация текста, комментарий, словарь Г.К. Магидсон-Степановой; упражнения А.Е. Хабенской. - М.: Айрис-Пресс, 2016. - 160 с. Кол-во: 27 экз.
3. Дюморье, Д. Ребекка. / адаптация текста, комментарий, упражнения, словарь Н.И. Кролик. - М. : Айрис-пресс, 2008. - 240 с. Кол-во: 25 экз.
4. Маг и другие рассказы / сост., адаптация текста, коммент., упражнения, слов. Н.И. Кролик. - М.: Айрис-пресс, 2009. - 208 с. Кол-во: 14 экз.
5. Попов Е.Б. Деловой английский язык / Е.Б. Попов - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 64 с.: 60х90 1/16 ISBN 978-5-16-103283-1 .
Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=515334>
6. Солопина Г.А. Углубленный практический курс английского языка: Учебное пособие - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 308 с.: 60х90 1/16. - (Высшее образование) ISBN 978-5-16-106692-8
Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=969599>

Дополнительная литература:

1. Афонасова, В. Н. Английский язык. Базовый курс. Уровень А+. Часть 1/Афонасова В.Н., Семенова Л.А. - Новосибирск : НГТУ, 2013. - 116 с.: ISBN 978-5-7782-2362-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/546592>.
2. Комментированное чтение. MysteryGreats (originalmysteryandcrimestories) / Кучина С.А. - Новосиб.: НГТУ, 2010. - 150 с.: ISBN 978-5-7782-1307-4- Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=558867>
3. EffectiveReading. EightStoriesby W.S. Maugham: Практическое пособие / Солопина Г.А. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 145 с.: 60х90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат (КрымФУ)) ISBN 978-5-16-107290-5
Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=1003505>
4. Диккенс, Ч. Приключения Оливера Твиста / адаптация текста, предисловие, комм., упражнения, словарь С.В. Монахова. - М. : Айрис-пресс, 2013. - 208 с. Кол-во: 7 экз.

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки: Дошкольное образование и Начальное образование
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем: Office Professional Plus 2010, Kaspersky Endpoint Security для Windows.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.